

# Simposi Internacional DRAMATURGUES CATALANES DEL SEGLE XXI

## Creació, traducció i crítica



2 i 3 d'octubre del 2023  
Facultat de Filologia i Comunicació  
Universitat de Barcelona  
Pàgina web:

<https://simposidramaturguescatalanes.weebly.com/>



Departament de Llengües i  
Literatures Modernes i  
d'Estudis Anglesos



## Programa breu

# Simposi Internacional 'Dramaturgues catalanes del segle XXI: creació, traducció i crítica'

## Dilluns 2 d'octubre

### 9h Benvinguda i presentació

#### **Taula 1: Precedents (9.15-11.15 h)**

**Moderadora: Sharon Feldman (University of Richmond)**

9.15-9.45 h. "Digues la veritat teva i meva". Rodoreda a l'escena catalana (2000-2023), Xavier Serrat Burustenga (CRAE, Universitat Autònoma de Barcelona)

9.45-10.15 h. Dramaturgues de la segona meitat del segle xx: autores que "també" escriuen teatre, Montserrat Palau Vergés (Universitat Rovira i Virgili)

10.15-10.45 h. La recepció de les dramaturgues patrimonials als escenaris del segle XXI, Teresa Julio (Universitat de Vic-UCC)

10.45-11.15 h. Debat

*Pausa-cafè*

#### **Taula 2: Teatre català del s. XXI 1 (12-14 h)**

**Moderador: Carles Batlle (Institut del Teatre i Universitat Autònoma de Barcelona)**

12-12.30 h. El teatre de Victòria Szpunberg com a poètica de l'escolta, Helena Buffery (University College Cork)

12.30-13 h. Dialèctica de l'ambigüitat i subjectivitat femenina: una aproximació a *El Jardí*, de Lluïsa Cunillé, Maria Moreno (Universitat de Barcelona)

13-13.30 h. Los Detectives: qüestionar la "feminitat" des de les "noves dramaturgies", Marta Duran (University of Saint Andrews)

13.30-14 h. Debat

*Dinar*

#### **Escenaris, escriptura i gènere (16-17 h)**

**Moderadora: Adriana Nicolau Jiménez (Universitat de Barcelona)**

**Taula rodona** amb les dramaturgues Lara Díez Quintanilla i Anna Maria Ricart.

**El teatre contemporani als territoris de parla catalana (17-18 h)**  
**Moderador: Anton Pujol (The University of North Carolina at Charlotte)**

**Taula rodona** amb Ana Prieto Nadal (Universidad Nacional de Educación a Distancia), Paula Llorens (Universitat de València) i Josep R. Cerdà (dramaturg i director teatral).

**18-18.30 h. Presentació del llibre *Dramaturgues catalanes. Ètiques i estètiques* d'Isabel Marcillas Piquer, Peter Lang, 2023** a càrrec de l'autora.

**18.30-19 h. Lectura dramatitzada** a càrrec de Lara Díez Quintanilla.

---

**Dimarts 3 d'octubre**

**Taula 3: Teatre català del s. XXI 2 (9.30-11.30 h)**  
**Moderador: Francesc Foguet (Universitat Autònoma de Barcelona, director del CRAE)**

9.30-10 h. La bogeria femenina en les dramaturgues catalanes del segle XXI, Eva Saumell (CRAE, Universitat Autònoma de Barcelona)

10-10.30 h. Maternoidentitats en la dramaturgia catalana d'autora del segle XXI, Isabel Marcillas (Universitat d'Alacant)

10.30-11 h. "*Hem tirat la tovallola dels sentiments*"?: aproximacions a la ciència-ficció, Núria Santamaria (Universitat Autònoma de Barcelona)

11-11.30 h. Debat

*Pausa-cafè*

**Taula de marcs teòrics (12.15-13.15 h)**

12.15-12.45 h. Hélène Cixous i l'*écriture féminine* del teatre (intervenció virtual), Marta Segarra (Universitat de Barcelona i Centre National de la Recherche Scientifique)

12.45-13.15 h. Feelings and Feminism (intervenció en anglès), Jen Harvie (Queen Mary University of London)

**Grup de treball sobre marcs teòrics (13.15-14.15 h)**  
**Moderadora: Jen Harvie (Queen Mary University of London)**

Al mes de setembre es proporcionarà als participants al Simposi els textos teòrics que es comentaran en aquest grup de treball. Aquelles persones que

assisteixin al simposi i desitgin participar-hi rebran els textos al seu correu electrònic un cop efectuin la inscripció a través de la pàgina web.

*Dinar*

#### **Taula 4: Traducció i recepció (16.30-18.30 h)**

**Moderador: Enric Gallén (Universitat Pompeu Fabra)**

16.30-17 h. Traducció i construcció del gènere al teatre contemporani: *Bonus Track* de Carol López i *Mare de Sucre* de Clàudia Cedó, Eva Espasa (Universitat de Vic-UCC)

17-17.30 h. Escenificació i recepció de la dramaturgies femenines anglosaxones de la precarietat, la cura i l'afecte a l'escena catalana del segle XXI, Marta Tirado Mauri (Universitat Pompeu Fabra i Universitat Oberta de Catalunya)

17.30-18 h. La difusió i recepció internacional de la dramaturgia femenina catalana: l'exemple de l'espai francòfon, Fabrice Corrons (Université de Toulouse Jean Jaurès)

18-18.30 h. Debat

#### **La crítica teatral i l'autoria femenina als escenaris: perspectives, confluències i una mirada al futur (18.30-19.30 h)**

**Moderadora: Carme Canet (Catalunya ràdio)**

**Taula rodona** amb Oriol Puig Taulé (*Núvol*), Juan Carlos Olivares (*La Vanguardia*) i Manuel Pérez Muñoz (*Entreacte*).

#### **Conclusions i cloenda del Simposi (19.30-19.45 h)**

Adriana Nicolau Jiménez (Universitat de Barcelona) i Gemma Pellissa Prades (Universitat de Barcelona).

## Edifici històric de la Universitat de Barcelona

Sala de Professors, cinquè pis, Edifici Josep Carner  
Carrer Aribau, 2  
08007, Barcelona

### Dilluns 2 i dimarts 3 d'octubre de 2023

Dilluns 2 d'octubre de 2023, de 9 a 19h.  
Dimarts 3 d'octubre de 2023, de 9.30 a 20h.

### Inscripcions i assistència

La inscripció és gratuïta i oberta a tothom.  
S'expedirà a qui ho desitgi un certificat d'assistència per un total de 15h30.  
Si desitgeu un certificat d'assistència, indiqueu-ho als comentaris quan sol·liciteu la inscripció.

### Organitzadores

Adriana Nicolau Jiménez (Universitat de Barcelona) i Gemma Pellissa Prades (Universitat de Barcelona)



UNIVERSITAT DE  
BARCELONA

Facultat de Filologia  
i Comunicació

Departament de Llengües i  
Literatures Modernes i  
d'Estudis Anglesos



Facultat de Filologia  
Departament  
de Filologia Catalana  
i Lingüística General

filcat



Generalitat de Catalunya  
Departament  
de Cultura



Ollscoil  
Mhá Nuad  
Ollscoil na hÉireann  
Má Nuad



Màster Oficial CRIC  
Construcció i Representació d'Identitats Culturals



CRAE  
CENTRE DE RECERCA  
EN ARTS ESCÈNIQUES  
UAB

ADHUC

Centre de Recerca  
Teoria, Gènere, Sexualitat  
UNIVERSITAT DE BARCELONA

